

# Dimmalætting

— ÁLÍTANDI TÍÐINDI

Leygardagur

9. október 1999  
Nr. 191  
122 argangur

Kr. 10,00

## Gula kortið til Signar

Logmaður heldur at málið um kirjulögirnir er handfarið óheppið. Nú fær Signar á Brúnni, landsstýrismaður, tiggjar vikur at fá málið ut av verðinni.



Heimatíðindi 3

## Í kvöld stendur slagíð í Prag

Í kvöld fara føroysku leikararnir á vøllin í Prag at mta einasta liðnum í bókinum, sum hevur vunnið allar sínar dystir, og longu hevur tryggjað sær sæti í endaspælinum. Hóast vónirnar ikki eru tær størstu, so eru føroysku leikararnir væl fyri



Heimatíðindi 6 - 7

## Ísurin er fullur í bakterium

Maskinur íð framleidda ísteringar, eru so fullar av bakterium, at isurin kann vera heilsuskadiligur. Kannningar vísa, at bakteriummáliðið í fleiri fornum var alt ov høgt



Heimatíðindi 5



Útvarðingur 5-10 m/s. Skiftandi skýrak. Seinni landsveinugreytan, 8-13 m/s. Hitin 5-10 stig.

# Páll Vang: Havnin á Drelnesi eigur at verða stongd sum skjótast

Er havnin á Drelnesi veruliga so vandamikil, sum frágreiðingin frá Strandfaraskipum Landsins vísir, so eigur hon at verða stongd sum skjótast, sigur borgarstjórn á Tvøroyri, Páll Vang, Finnboig Arge, landsstýrismaður, sigur, at havnin á Drelnesi ikki er nakað eindomi, tá ið tað snýr seg um vanda í føroysku samferðsluni, men hann vil arbeiða við eini skjótari fyribilsloyn, t. peningur til nýggja samferðsluhavn í Suðuroy stendur ikki óvarliga á almenna iløgu-breiddinum í lotuni

LEIF LAADAL

hann sigur:

– Monnisjaligu skerini í hesum mali eru nokur onnur.

Við hesum sjar borgarstjórn, uttan at siga tað beinleiðs, til utbyggingarætlanirnar av eini oljuhavn á Drelnesi. Eydast tað teimum, sum hava áhuga fyrri tí, at sáa víva um dygdina og trygdina á Drelnesi, so minnar hetta um møguleikarnar hjá tvøroyrafólki at fáa eina oljuhavn til byin. Ja, í veruleikanum lógvur, nøglinga oljuhavnin heilt, um

bryggjan við Drelnesi er so vandamikil, sum bóbað er frá.

Páll Vang leggur ikki fingrarnar imillum og sigur hart út, at er talan um eina so vandamikla havn, sum skiparar og aðrir serfrøingjar siga, so eigur hon at verða stongd tann dag í morgin. Samstundis sigur borgarstjórn, at fá – um svirhvur nokur – plass í Føroyum hava møguleika at leggja eitt strandfaraskip til bryggju báðu megin fjørin. Ein partur av tryggni við bryggjana á Drelnesi er tann, at Smyril kann fara vryrum til gomlu bryggjana, ta ið tað ikki víðrar á Drelnesi, sigur altso Páll Vang.

Finnboig Arge, landsstýrismaður í samferðslumálum, er samdur við Páll Vang, ta ið tað snýr seg um valmøguleikar at leggja Smyril til bryggju í Suðuroynni.

– Sum nu er, so hava vit ikki nakað betri alternativ enn Drelnesi og so gomlu bryggjana á Tvøroyri, tá ið tað líki víðrar, og við teimum

løgueltanum í Suðuroy, sum vit arbeiða við í lotuni, so verða ikki nógvar pengar brúktir til utbyggingar ella nýbyggingar av lavnalegum í oynni, sigur Finnboig Arge.

Hann leggur to afturat, at ótað líki av kastuðarmikil fyribilsloyn skal finast sum skjótast, men hvat hetta númer er ikki endiligt stórt líki til. Men sum tað sær út í lotuni, so verða abatur gjørdur á Trøngsvegafjørn – bæði á Drelnesi og við gomlu bryggjana.

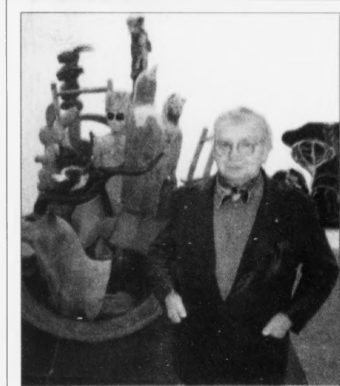
Um bryggjan á Drelnesi er vandamikil, so skal taka avgerð um, at hon kan ikki skal brukast, men Finnboig Arge hefur nógvar ætlanir at steingja havnina við Drelnesi.

– Vandi fyrri, at ein trossi situar, er ikki størri á Drelnesi enn nógvar aðrar stórir í landinum, og hugsa vit um, hvat tað hevði kosta at bygt eina nýggja samferðsluhavn í Suðuroynni, so er eingin kjössar at farna

nevðuga peningin nú, sigur Finnboig Arge, sum tí undirstrikar, at vandi er á ferð, ta ið Smyril leggur til á Drelnesi, so má hetta takast í størsta álvara, og ein loyn má finast sum skjótast.

Finnboig Arge leggur dent á, at utbyggingar í Suðuroynni mugu fylgja menstrinum í restin av landinum.

– Ein nýggj suðuroyarferja kostar 240 milliónir. Eitt berghol millum Hov og Oravík, sum stendur óvarliga á ynskistanum hjá suðuroyngvinum, t. talan her er um eitt farsbættisligt vegastreki, kostar eisini nógv, so eina nýggja samferðsluhavn onnara alt hetta er ikki hugsingur um tæ næstu mongu árin. Tað hava vit ikki ráð til, sigur Finnboig Arge, sum leggur afturat, at til sammetingar kann sigast, at samlað dagukarmurin á figgarløgini í ár er 160 milliónir kronur, og tær triggjar utbyggingarnar í Suðuroy fara at kosta umleið eina halva milliard.



## Listarligur kollveltingarmaður

Karel Appel man vera kendasti listarmaður, sum nakrantíð hevur havt framsýning í Føroyum. Framsýningin letur upp í dag kl. 16 í Listaskalanum í Havn. Á framsýningini eru bæði málningar og

standmyndir. Hann er ættaður úr Hollandi 1921, men hevur tey mongu árin verið busitandi í New York.

Viðskerin

## Gísmundur hertekur Føroyar

Sjálvt um Gísmundur er frekur og viðhvørt nasadjarvur, so er hann ikki nakar hermaður. Tað ber kortini til at siga, at litli nýggi studioverturin í barnaúvørpinum hevur hertikið Føroyar

LEIF LAADAL

Klukkan 7.15 tveir morgnar um vikuna leypa bæði smá og stor undan dynuni, tí tá er Gísmundartíð. Litli Gísmundur, ið er nýggjasti matrusurin umborð á útvarps-skutuni, er longu ein stór stjarna, sjálvt um hann bert hevur arbeiðt í Sortudyki, í nakrar mánaðir. Hansara djørvu og bersøgu meiningar um børn, happing, mat, heilsu, ítrøtt o.s.f. fylja stovuna og kokin í nógvum húsum í landinum, meðan familjan Føroyar etur kornflakar.

Vit hava hitt Katrin Nolsøe Joensen, sum arbeiðir saman við Gísmundi, og í blaðnum í dag tekna vit eina vangamynd av henni veruni, sum kom úr Gíslandi til Føroyar fyrri ikki so langari tíð síðani.

Lesið á síðu 5



Meyd Kallund

**Volvo Renault**  
Persónbilar Lastbilar Bussar Gravmaskinur  
Bykalutir Persónbilar- og lastbilarverkstædur

**Brøður Petersen Bilar**  
Hoyviksvegur 61 - 100 Tórshavn - Tel 31 43 60

Naturdeildin  
**PATRÓNIR**  
ELEY MAGNUM  
Stort úrval av fugla- og harupatronum frá ELEY faast um alt landið  
Heimskendar fyrri sína høgu góðsku síðan 1828  
**P/F THOMAS DAM Á HALSI**  
Tlf. 311400 - Fax 315574

SPF  
**Koyrikortið**  
Tórshavnar Trafikkuskúli  
veitir koyrikort til:  
**Persónbil Buss Lastbil Trailara**  
Stoffalág 82  
Tel. 318821 • 318289  
Fariel. 288777 • 218777

Universal  
Uppvaskmaskina til vinnu ella stórar slivstovur  
Miele PROFESSIONEL  
Køksmaskinur  
Tel. 31 43 69 • Fax. 31 13 30

Spyr okkum um útgærð til línu- og snelluveiðu.  
**P/F Trol- & Snørvirkjó**  
FO-700 Klaksvík  
Tlf. 45 5254  
Fax 45 7254

Títt ferðasamband við útheimin  
... nú við Norrønu alt árið!  
Dr. Føroyum  
Dr. Danmark  
P/F. MYRTEL LINE  
Tel 31 59 00

Ópló mánadag-hósdag kl. 8-17.  
Fríggjadag kl. 8-19.  
Leygardag kl. 9-13.  
Hárljósakvartalinn  
Tlf. 313449  
Lydia - Petra  
Siri Ann - Annika